

How to understand movies without subtitles



English Transcript	Tradução
Hello everyone and welcome back to the English class.	Olá, pessoal, e bem-vindos de volta à aula de inglês!
It's great to see you again.	É ótimo vê-los novamente.
In today's lesson, we will talk about something many learners struggle with, understanding English movies without using subtitles.	Na aula de hoje, vamos falar sobre algo com o qual muitos estudantes têm dificuldade: entender filmes em inglês sem usar legendas.
Watching English movies can be exciting, but also difficult.	Assistir a filmes em inglês pode ser empolgante, mas também desafiador.
The actors often speak fast.	Os atores frequentemente falam rápido.
Some words are hard to catch.	Algumas palavras são difíceis de captar.
It's easy to miss important parts of the conversation.	É fácil perder partes importantes da conversa.
One moment you understand, then the next part sounds too quick or unclear.	Num momento você entende, e no próximo tudo soa rápido ou difícil de compreender.
This can make watching movies stressful instead of fun.	Isso pode tornar a experiência de assistir filmes estressante, em vez de divertida.
But don't worry, many English learners face this problem in the beginning.	Mas não se preocupe, muitos estudantes de inglês enfrentam esse problema no começo.
The good news is you can improve your listening skills.	A boa notícia é que você pode melhorar suas habilidades de escuta.
And you can enjoy English movies without subtitles step by step.	E, aos poucos, você pode começar a assistir a filmes em inglês sem precisar de legendas.
Before we look at how to do this, I want to share a	Antes de vermos como fazer isso, quero compartilhar



English Transcript	Tradução
small story with you.	uma pequena história com vocês.
It's about a boy who had the same problem, but something changed in the way he learned and it helped him a lot.	É sobre um garoto que tinha o mesmo problema, mas algo mudou na forma como ele aprendeu, e isso o ajudou muito.
Let's find out what happened.	Vamos descobrir o que aconteceu.
This is Jake.	Este é o Jake.
He is a 14-year-old boy.	Ele é um garoto de 14 anos.
Jake loves watching movies, especially action movies like Spider-Man and Avengers.	Jake adora assistir a filmes, especialmente filmes de ação como "Homem-Aranha" e "Vingadores".
One evening, Jake sat down to watch Spider-Man Homecoming.	Uma noite, Jake se sentou para assistir "Homem-Aranha: De Volta ao Lar".
He was very excited.	Ele estava muito animado.
He grabbed some popcorn, turned off the lights, and pressed play.	Pegou um pouco de pipoca, apagou as luzes e apertou o play.
But after just 5 minutes, he looked confused.	Mas depois de apenas 5 minutos, ele ficou confuso.
The actors were talking so fast.	Os atores estavam falando muito rápido.
Words like neighborhood, mission, and protocol came up.	Palavras como "neighborhood" (vizinhança), "mission" (missão) e "protocol" (protocolo) surgiam.
He had never heard some of these words before.	Ele nunca tinha ouvido algumas dessas palavras antes.
He tried to keep watching, but he didn't understand what they were saying.	Ele tentou continuar assistindo, mas não conseguia entender o que eles estavam dizendo.
He kept pausing the movie.	Jake continuava pausando o filme.
He tried to guess the meaning, but it was too hard.	Ele tentava adivinhar o significado, mas era muito difícil.
After 20 minutes, Jake felt tired and sad.	Depois de 20 minutos, ele se sentiu cansado e triste.
He turned off the TV and said, "Why can't I understand English movies without subtitles? I know English, but movies are too fast. What's wrong with me?"	Desligou a TV e disse: "Por que eu não consigo entender filmes em inglês sem legendas? Eu sei inglês, mas os filmes são rápidos demais. O que há de errado comigo?"
The next day at school, Jake spoke to his English teacher .	No dia seguinte, na escola, Jake falou com sua professora de inglês.
"Miss, I watched Spider-Man last night. No subtitles. I couldn't understand anything."	"Professora, ontem assisti 'Homem-Aranha'. Sem legendas. Não entendi nada."
The teacher smiled and said, "That's normal, Jake. Understanding movies takes time and practice."	A professora sorriu e respondeu: "Isso é normal, Jake. Entender filmes leva tempo e prática."
She gave him a few simple tips.	Ela lhe deu algumas dicas simples.
"Start small," she said.	"Comece pequeno", ela disse.
"Watch easy movies first. Use subtitles. Repeat scenes. You'll improve day by day."	"Assista a filmes fáceis primeiro. Use legendas. Repita cenas. Você vai melhorar dia após dia."
Jake felt a little better.	Jake se sentiu um pouco melhor.
Maybe he wasn't bad at English.	Talvez ele não fosse ruim em inglês.
He just needed the right way to practice.	Só precisava praticar do jeito certo.
Now, let me tell you about Sarah.	Agora, deixe-me contar sobre Sarah.



English Transcript	Tradução
Sarah is a student.	Sarah é uma estudante.
She loves English movies, especially romantic comedies.	Ela adora filmes em inglês, especialmente comédias românticas.
One day, she tried to watch her favorite movie, "The Princess Diaries", but she didn't understand much.	Um dia, ela tentou assistir ao seu filme favorito, "O Diário da Princesa", mas ela não entendeu quase nada.
The people in the movie were speaking too fast.	As pessoas no filme estavam falando rápido demais.
She felt sad and thought, "Will I ever understand English movies without subtitles?"	Ela se sentiu triste e pensou: "Será que um dia entenderei filmes em inglês sem legendas?"
But Sarah didn't give up.	Mas Sarah não desistiu.
The next day, she got an idea.	No dia seguinte, ela teve uma ideia.
She said, "I will try something small every day."	Disse: "Vou começar aos poucos, um pouco por dia."
So, she picked a short 2-minute movie clip, just a small scene.	Então, ela escolheu um clipe curto de 2 minutos do filme, apenas uma pequena cena.
First, she watched it with subtitles.	Primeiro, ela assistiu com legendas.
She read each line while listening carefully.	Leu cada linha enquanto ouvia com atenção.
Then, she watched the same clip again without subtitles.	Depois, assistiu ao mesmo clipe novamente, dessa vez sem legendas.
At first, she didn't understand everything, but that was okay.	No começo, ela não entendia tudo, mas isso não era problema.
She repeated this every day with different clips.	Ela repetia isso todos os dias com cliques diferentes.
Some days, she watched the same clip five or six times.	Alguns dias, assistia ao mesmo clipe cinco ou seis vezes.
She also paused and repeated the dialogues out loud.	Ela também pausava e repetia os diálogos em voz alta.
Her favorite line was, "Shut up."	Sua fala favorita era "Shut up" (Cala a boca).
Not because it's rude, but because it sounded funny in the movie.	Não porque fosse rude, mas porque soava engraçado no filme.
After a few weeks, something amazing happened.	Depois de algumas semanas, algo incrível aconteceu.
Sarah watched the movie scene one evening without subtitles, and suddenly she understood most of it.	Uma noite, Sarah assistiu à cena do filme sem legendas e, de repente, entendeu a maior parte.
She smiled and said, "Wow, I'm getting better."	Ela sorriu e disse: "Uau, estou melhorando."
It was not magic.	Não era mágica.
It was practice.	Era prática.
Just 5 to 10 minutes a day.	Apenas 5 a 10 minutos por dia.
No big books, no boring lessons, just fun with movies.	Sem livros grandes, sem aulas chatas, só diversão com filmes.
So remember, you don't need to understand everything in one day.	Então lembre-se: você não precisa entender tudo em um dia.
Start small, be regular, and enjoy the process just like Sarah.	Comece pequeno, pratique regularmente e aproveite o processo, assim como Sarah.
So, how can you understand English movies without subtitles?	E agora, como entender filmes em inglês sem legendas?



English Transcript	Tradução
Don't worry, you can do it step by step.	Não se preocupe, você pode fazer isso passo a passo.
Here are five easy steps to help you.	Aqui estão cinco passos simples para te ajudar:
Step one, start with easy movies or cartoons.	Passo 1: Comece com filmes fáceis ou desenhos animados.
When you begin, don't watch difficult movies.	Quando estiver começando, não assista a filmes difíceis.
Try simple ones.	Experimente os mais simples.
Cartoons are best.	Desenhos animados são os melhores.
They use easy English and speak slowly.	Eles usam inglês básico e falam devagar.
Good examples are "Finding Nemo", "Frozen", or "Peppa Pig".	Bons exemplos são "Procurando Nemo", "Frozen" ou "Peppa Pig".
These are fun and easy to understand.	São divertidos e fáceis de entender.
Step two, watch with subtitles first.	Passo 2: Assista com legendas primeiro.
Turn on English subtitles.	Ative as legendas em inglês.
This means you can read the words while you listen.	Assim, você pode ler as palavras enquanto escuta.
If you don't understand something, pause the video.	Se não entender algo, pause o vídeo.
Listen again.	Ouça novamente.
Read again.	Leia novamente.
Repeat as many times as you want.	Repita quantas vezes quiser.
This helps your ears and eyes work together.	Isso ajuda seus ouvidos e olhos a trabalharem juntos.
Step three, watch the same movie again without subtitles.	Passo 3: Assista ao mesmo filme novamente sem legendas.
Now turn off the subtitles.	Agora desligue as legendas.
Watch the same movie again.	Assista ao mesmo filme outra vez.
Because your brain remembers the sounds and words, you will understand more this time.	Como seu cérebro se lembra dos sons e palavras, você entenderá mais desta vez.
It's like training your brain.	É como treinar seu cérebro.
Step four, repeat short scenes out loud.	Passo 4: Repita cenas curtas em voz alta.
Choose a small scene and speak with the characters.	Escolha uma cena pequena e fale junto com os personagens.
Say the same lines as they say.	Diga as mesmas falas que eles.
Try to copy their voice, tone, and speed.	Tente copiar a voz, o tom e a velocidade deles.
This helps you speak better and remember faster.	Isso te ajuda a falar melhor e se lembrar mais rápido.
Step five, learn common phrases and sounds.	Passo 5: Aprenda frases e sons comuns.
Movies often use short everyday phrases like, "What's up? Let's go. I'm in."	Os filmes costumam usar frases curtas e cotidianas, como: "What's up?" (E aí?), "Let's go." (Vamos), "I'm in." (Estou dentro).
Learn these phrases.	Aprenda essas frases.
You will hear them again and again.	Você as ouvirá várias vezes.
Soon you will understand them without thinking.	Logo, você as entenderá sem precisar pensar.
Follow these five steps.	Siga esses cinco passos.



English Transcript	Tradução
Practice every day.	Pratique todos os dias.
Soon you will understand English movies, even without subtitles.	E logo você conseguirá entender filmes em inglês, mesmo sem legendas!



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
34	the	24	and	21	you
18	she	18	movies	17	to
15	subtitles	15	english	14	understand
13	not	13	it	13	he
12	is	12	a	11	but
10	without	10	day	9	with
9	this	9	step	9	I
8	will	8	movie	8	again
7	watch	7	was	7	jake
7	in	7	do	7	can
6	small	6	same	6	one
6	just	6	easy	6	are
5	words	5	watched	5	something
5	sarah	5	said	5	like
4	your	4	what	4	watching
4	up	4	too	4	these
4	speak	4	some	4	so
4	practice	4	or	4	of
4	five	4	first	4	fast
4	did	4	at	3	were
3	use	3	try	3	tried
3	they	3	start	3	spider
3	sounds	3	short	3	scene
3	repeat	3	read	3	phrases
3	out	3	off	3	no
3	next	3	minutes	3	many
3	man	3	let	3	fun
3	felt	3	every	3	clip
3	by	3	better	3	because
3	as	3	after	3	about
2	worry	2	while	2	we
2	way	2	want	2	us
2	understanding	2	turned	2	turn
2	times	2	time	2	then
2	them	2	that	2	teacher
2	steps	2	soon	2	smiled



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	simple	2	scenes	2	say
2	sad	2	repeated	2	remember
2	problem	2	often	2	now
2	miss	2	me	2	loves
2	loud	2	listening	2	listen
2	line	2	learners	2	learn
2	improve	2	how	2	him
2	her	2	helps	2	hard
2	happened	2	had	2	good
2	few	2	favorite	2	everything
2	evening	2	especially	2	enjoy
2	difficult	2	cartoons	2	brain
2	boy	2	before	2	be
2	am	2	also	2	actors
1	year	1	wrong	1	wow
1	work	1	why	1	who
1	when	1	welcome	1	weeks
1	voice	1	video	1	very
1	using	1	understood	1	unclear
1	two	1	tv	1	training
1	tone	1	together	1	today
1	tired	1	tips	1	three
1	thought	1	thinking	1	their
1	tell	1	talking	1	talk
1	takes	1	suddenly	1	student
1	struggle	1	stressful	1	story
1	spoke	1	speed	1	speaking
1	sounded	1	slowly	1	skills
1	six	1	shut	1	share
1	see	1	school	1	saying
1	sat	1	s	1	rude
1	romantic	1	right	1	remembers
1	regular	1	quick	1	protocol
1	process	1	princess	1	pressed
1	popcorn	1	play	1	pig
1	picked	1	peppa	1	people
1	pausing	1	paused	1	pause
1	parts	1	part	1	ones
1	on	1	old	1	okay
1	normal	1	night	1	news
1	never	1	nemo	1	neighborhood



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	needed	1	need	1	much
1	most	1	more	1	moment
1	mission	1	minute	1	means
1	meaning	1	maybe	1	make
1	magic	1	lot	1	looked
1	look	1	little	1	lines
1	lights	1	lessons	1	lesson
1	learned	1	last	1	know
1	kept	1	keep	1	instead
1	important	1	if	1	idea
1	homecoming	1	his	1	here
1	helped	1	help	1	hello
1	heard	1	hear	1	guess
1	great	1	grabbed	1	got
1	go	1	give	1	getting
1	gave	1	funny	1	frozen
1	four	1	follow	1	finding
1	find	1	faster	1	face
1	eyes	1	exciting	1	excited
1	examples	1	everyone	1	everyday
1	ever	1	even	1	ears
1	each	1	down	1	different
1	diaries	1	dialogues	1	days
1	could	1	copy	1	conversation
1	confused	1	common	1	comedies
1	clips	1	class	1	choose
1	characters	1	changed	1	catch
1	carefully	1	cannot	1	came
1	boring	1	books	1	big
1	best	1	beginning	1	begin
1	bad	1	back	1	avengers
1	anything	1	an	1	amazing
1	action				